



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 7. oktoober 2014  
(OR. en)

14009/14

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2014/0286 (NLE)

---

---

CLIMA 90  
ENV 814  
ENER 424  
TRANS 465  
ENT 218  
IA 7

#### ETTEPANEK

---

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	7. oktoober 2014
Saaja:	Uwe CORSEPIUS, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2014) 617 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU DIREKTIIV millega kehtestatakse arvutusmeetodid ja aruandlusnõuded vastavalt bensiini ja diislikütuse kvaliteeti käsitlevale Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 98/70/EÜ

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2014) 617 final.

---

Lisatud: COM(2014) 617 final



EUROOPA  
KOMISJON

Brüssel, 6.10.2014  
COM(2014) 617 final

2014/0286 (NLE)

Ettepanek:

### **NÕUKOGU DIREKTIIV**

**millega kehtestatakse arvutusmeetodid ja aruandlusnõuded vastavalt bensiini ja diislikütuse kvaliteeti käsitlevale Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 98/70/EÜ**

{SWD(2014) 295 final}

{SWD(2014) 296 final}

## SELETUSKIRI

### 1. ETTEPANEKU TAUST

22. aprillil 2009 võtsid nõukogu ja Euroopa Parlament vastu kliima- ja energiapaketi, millega püütakse saavutada kasvuhoonegaaside heite vähenemine 20 % võrra aastaks 2020. See sisaldas bensiini ja diislikütuse kvaliteeti käsitleva direktiivi 98/70/EÜ<sup>1</sup> läbivaatamist.

Läbivaadatud direktiiv<sup>2</sup> kohustab tarnijaid vähendama nõuete täitmise perioodi lõpuks 2020. aastal 6 % kütuse ja muu maanteesõidukites kasutatava (elektri) energia ja väljaspool teid kasutatavates liikurmasinates kasutatava kütuse olemusringi jooksul tekkiva kasvuhoonegaaside heite mahukust. Kõnealune eesmärk lihtsustaks ka liikmesriikides heitkogustega kauplemise süsteemiga hõlmamata sektorites seatud eesmärkide saavutamist. Nimetatud uus kohustus on sätestatud direktiivi artiklis 7a, millega kehtestatakse „vähese süsinikdioksiidi heitega kütuse standard” Euroopa Liidu õigusaktides. Samuti kohustatakse direktiiviga tarnijaid esitama alates 2011. aastast liikmesriikide määratud asutustele muu hulgas teavet tarnitud kütuse kasvuhoonegaaside heite mahukuse kohta.

6 % vähenemine on võimalik saavutada biokütuste ja elektrienergia kasutamisega ning gaasi põletamise ja ventileerimise vähendamisega fossiilkütuste lähteainete kaevandamise etapis.

Artikli 7a lõike 5 kohaselt peab komisjon võtma kõik artikli 7a rakendamiseks vajalikud meetmed kontrolliga regulatiivmenetluse teel. Sellest tulenevalt on komisjonil õigus võtta vastu rakendusmeetmeid, milles käsitletakse kasvuhoonegaaside heite seire ja vähendamise mehhanismi. Eelkõige paluti komisjonil kaaluda ettepanekuid seoses järgmisega:

- meetod kütuste ja muu mittebioloogilistest allikatest pärit energia (biokütuste kasvuhoonegaaside heite arvutamise seadusega seonduv on juba lisatud direktiivi IV lisasse) kasvuhoonegaaside heite arvutamiseks;
- meetod fossiilkütuste kasvuhoonegaaside heite baasmahukuse arvutamiseks, mida kasutatakse võrdlusalusena sihttaseme järgimise hindamisel;
- elektrisõidukites kasutatava elektrienergia kasvuhoonegaaside heite mahukuse arvutamine ja tõendamine;
- eeskirjad, mis on vajalikud selle sätte täitmiseks, et kaks või enam tarnijat, kes on pärit ühest või mitmest liikmesriigist, võivad esitada teabe kasvuhoonegaaside heite mahukuse kohta ühiselt;
- kõik muud artikli 7a rakendamiseks vajalikud meetmed.

Käesolevas direktiivi eelnõus käsitletakse kõiki viit eespool kirjeldatud punkti.

Direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõike 1 on sätestatud tarnija aruandekohustused. Neid on täiendatud esitatavaid andmeid ja aruandlusnõudeid käsitlevate ühtlustatud määratlustega, mis on ette nähtud liikmesriikidele, kes esitavad komisjonile aruandeid liidus tarbitud kütuste

<sup>1</sup> Direktiiv 2009/30/EÜ, ELT L 140, 5.6.2009, lk 88.

<sup>2</sup> Üksus, mis vastutab selle eest, et kütus või elektrienergia läbib aktsiisimaksu punkti, näiteks rafineerimistehas.

kasvuhoonegaaside heite kohta. Eelkõige võimaldavad need aruandlusnõuded muuta fossiilkütuse võrdlusväärtust, mida on kirjeldatud direktiivi 98/70/EÜ IV lisa C osa punktis 19 ning direktiivi 2009/28/EÜ V lisa C osa punktis 19. Lisaks muutub direktiivi 98/70/EÜ artikli 8 lõike 3 ja artikli 9 lõike 2 kohane aruandlus lihtsamaks.

## 2. KONSULTEERIMINE HUVITATUD ISIKUTEGA JA MÕJU HINDAMINE

2009. aasta juulis käivitati avalik konsultatsioon,<sup>3</sup> milles keskenduti küsimustele, mida tuleks direktiivi eelnõus käsitleda. Jaanuaris 2010 toimus sidusrühmade kohtumine, kus osalesid fossiil- ja biokütuste tööstuse esindajad, liikmesriigid ja vabauhendused. 2010. aasta märtsis arutasid komisjoni talitused aruteludokumenti liikmesriikidega, et töötada välja direktiivi eelnõu. Lisaks on komisjon tuginenud käesoleva ettepaneku koostamisel järgmisele:

- JEC-konsortsiumi töö ja selle uuring „allikast ratasteni”<sup>4</sup>;
- looduslikku bituumenit käsitlev Brandti uuring,<sup>5</sup>
- Brandti põlevkiviuring,<sup>6</sup>
- ICCT uuring muude toorõlide kohta<sup>7</sup>.

Dr Brandti tööd hinnati välise vastastikuse hindamise protsessis, mille tulemusi arutati sidusrühmadega avalikul kohtumisel 27. mail 2011<sup>8</sup>. Ka ICCT tööd hinnati välise vastastikuse hindamise protsessis, mille tulemusi arutati sidusrühmadega avalikul kohtumisel 20. veebruaril 2014<sup>9</sup>.

Pärast arutelusid kütusekvaliteedi komiteega sellise direktiivi eelnõu<sup>10</sup> üle, millega ühtlustatakse mittebioloogilist päritolu kütuste ja elektriliste maanteesõidukite kasvuhoonegaaside heite arvutamise meetodit, koostas komisjon 2013. aastal mõjuhindangu, et hinnata kõiki väljapakutud rakendusvõimalusi. Kõnealuse hinnangu aluseks olevat lähenemisviisi tutvustati kahel sidusrühmade seminaril, mis toimusid 20. detsembril 2012 ja 15. aprillil 2013<sup>11</sup>.

Samal ajal on komisjon püüdnud kindlaks teha, kas ettevõtjad oleksid huvitatud eeskirjade väljatöötamisest tarnijatele, kes võiksid saavutada oma vähendamise eesmärgi ühiselt. Hoolimata korduvatest järelepärimistest ettevõtjad ei vastanud. Komisjon tegi seepärast

<sup>3</sup> <https://circabc.europa.eu/faces/jsp/extension/wai/navigation/container.jsp> (nii küsimuste kui ka vastuste puhul).

<sup>4</sup> JEC-konsortsium koosneb komisjoni teadusuuringute ühiskeskusest (JRC), autotootjate assotsiatsioonist teadusuuringute ja arendustegevuse toetamiseks Euroopas (EUCAR) ja naftaettevõtjate Euroopa assotsiatsioonist keskkonna ning tööohutuse ja töötervishoiu toetamiseks (CONCAWE). Seega osalevad selles töös komisjon, ELi autotööstus ja ELi naftatööstus. ([http://iet.jrc.ec.europa.eu/about-jec/sites/about-jec/files/documents/report\\_2013/wtt\\_report\\_v4\\_july\\_2013\\_final.pdf](http://iet.jrc.ec.europa.eu/about-jec/sites/about-jec/files/documents/report_2013/wtt_report_v4_july_2013_final.pdf)).

<sup>5</sup> <https://circabc.europa.eu/w/browse/9e51b066-9394-4821-a1e2-ff611ab22a2d>

<sup>6</sup> <https://circabc.europa.eu/w/browse/9ab55170-dc88-4dcb-b2d6-e7e7ba59d8c3>

<sup>7</sup> Puhta Transpordi Rahvusvaheline Nõukogu (ICCT).

<sup>8</sup> <https://circabc.europa.eu/w/browse/49f63fd8-7e27-4cf7-8790-3410ee8d308e>

<sup>9</sup> <https://circabc.europa.eu/w/browse/9e51b066-9394-4821-a1e2-ff611ab22a2d>

<sup>10</sup> <https://circabc.europa.eu/w/browse/75e69e4c-ded2-418c-a6e6-ee3fa3a93c6c>

<sup>11</sup> <http://ec.europa.eu/transparency/regcomitology/index.cfm?do=search.dossierdetail&i4E3IvzVEe6K7czhtRYFvHal4f3TEUr8zQzZMBEU3winIDvf1TNPofuY6ToXhDSw>

<sup>11</sup> <https://circabc.europa.eu/w/browse/6893ba02-aaed-40a7-bf0d-f5affc85a619>

järelduse, et lisaks ühtlustatud määratlustele ja aruandlusmehhanismile ei ole praegu vaja erieeskirju.

### 3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

Direktiivi eelnõu peamised tunnusjooned seoses kütuste ja muude mittebioloogilist päritolu energiaallikate kasvuhoonegaaside heite arvutamise meetodiga on järgmised:

- kasutatakse ühte keskmist vaikeväärtust, et tähistada kasvuhoonegaaside heite mahukust energiaühiku kohta kütuseliikide kaupa;
- tarnijad esitavad liikmesriikidele ja liikmesriigid komisjonile ühtlustatud aastaaruanded, mis on vajalikud kasvuhoonegaaside heite vähendamise seireks liidus ning arvutusmeetodite kohandamiseks tehnika ja teaduse arenguga;

#### Valitud arvutusmeetodi ja aruandlusnõuete väljatöötamine

Mõju hindamise aluseks tehtud töö käigus analüüsiti peamiselt seda, kui täpsed on kasvuhoonegaaside hinnatud arvutusmeetodid ning millise kulu ja halduskoormuse tooks tarnijatele ja liikmesriikidele kaasa direktiivi 98/70/EÜ artiklis 7a sätestatud nõuete täitmine.

Ebatäpne aruandlus takistab kütusekvaliteedi direktiivis sätestatud kasvuhoonegaaside heite mahukuse sihttaseme saavutamist ning põhjustab jõupingutuste ebaõiglast jagunemist kütusetarnijate vahel. Arvutusmeetodi täpsus sõltub valitud meetodist ja aluseks olevate andmete täpsusest. Meetodid, mille puhul eristatakse lähteaineid üksikasjalikumalt, annavad täpsemaid tulemusi. Esitatud andmete täpsus on tihedalt seotud ka teabega lähteainete kaevandamisel ja töötlemisel tekkiva heite kohta („töötlemiseelse etapi heide”). Andmed,<sup>12</sup> mis on aluseks kütusekvaliteedi komiteega arutatud meetme eelnõus sisalduvatele väärtustele, põhinevad nafta- ja gaasitootjate liidu vabatahtlikel aruannetel, käsitlevad vähem kui poolt liidus rafineeritud toornaftat ning ei anna teavet imporditud toodete kohta. Viimased uuringud ja andmed lähteainete kohta, mida kasutatakse 60 %<sup>13</sup>–90 %<sup>7</sup> liidus tarbitavate fossiilkütuste tootmiseks, näitavad, et kütuste olelusringi jooksul tekib keskmiselt ligikaudu 5 % rohkem heidet, kui selgub kütusekvaliteedi komiteele 2011. aasta ettepanekus esitatud andmetest. See on suures osas tingitud fossiilkütuste märkimisväärselt suuremast ja väga mitmekesisest töötlemiseelse etapi CO<sub>2</sub>-heitest. Traditsiooniliste lähteainete puhul on töötlemiseelse etapi kasvuhoonegaaside heite mahukus väga erinev ning tootmine ebatraditsioonilistest allikatest tähendab sageli suuremat heitemahukust. Seega suurendab andmete ühtlustatud esitamine teatatud heiteandmete täpsust.

Arvutusmeetodi täpsus on tihedalt seotud nende kütuse tootmisel kasutatavate lähteainete osaga, mille heitemahukus on suur. Seepärast on vaja ühtlustada kütuse päritolu<sup>14</sup> ja

<sup>12</sup> [http://iet.jrc.ec.europa.eu/about-jec/sites/about-jec/files/documents/report\\_2013/wtt\\_report\\_v4\\_july\\_2013\\_final.pdf](http://iet.jrc.ec.europa.eu/about-jec/sites/about-jec/files/documents/report_2013/wtt_report_v4_july_2013_final.pdf)

<sup>13</sup> [http://www.nrcan.gc.ca/sites/www.nrcan.gc.ca/files/energy/pdf/EU\\_FQD\\_Study\\_Final\\_Report.pdf](http://www.nrcan.gc.ca/sites/www.nrcan.gc.ca/files/energy/pdf/EU_FQD_Study_Final_Report.pdf)

<sup>14</sup> Lähteaine kaubanimi. Toornafta kohta esitatakse praegu teavet vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2964/95. See teave (v.a kaubanimi) edastatakse kord kvartalis komisjonile järgides usaldusväärseid konfidentsiaalsuse tagamise meetmeid. Nõutav on mittekirjeldava „nimetuse” esitamine. Kaubanimi on täpsem kirjeldus, mida ka laialdasemalt tunnustatakse ja mida on lihtsam siduda kasvuhoonegaaside heitega. Seega esitatakse rakendusmeetmes tavaliselt kasutatavate toornaftade kaubanimede üksikasjalik loetelu.

ostukohta<sup>15</sup> käsitlev aruandlus. Selline aruandlus peab siiski olema kooskõlas liidu kehtivate õigusaktidega, milles käsitletakse toornafta impordi registreerimist ja tarneid ELis<sup>16</sup>.

Käesoleva ettepaneku aluseks oleva analüüsi kohaselt jäi kõigi vaadeldud arvutusmeetodite puhul lisakulu kütuseliitri kohta vahemikku 0,03–0,04 eurosent. Suurimat tõusu oli märgata seal, kus tarnijad on kohustatud esitama iga kasutatud lähteaine kohta kasvuhoonegaaside heite väärtused, mis põhinevad konkreetse tarnija tekitataval heitel või liidu keskmisel heitel võrreldes liidu keskmisega iga lähteaine puhul kütuseliikide kaupa. See näitab, et optimaalse võimaluse puhul ei tohiks tarnijatelt nõuda kasvuhoonegaaside heite väärtusi konkreetsete lähteainete kohta. Seega peavad tarnijad kavandatud meetodika kohaselt esitama iga kütuse puhul andmed liidu keskmise kasvuhoonegaaside heite mahukuse kohta.

Direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõike 4 kohaselt võivad tarnijad täita heite 6 %-lise vähendamise kohustuse ühiselt ning sama direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõike 5 punkt c võimaldab kehtestada kõik nimetatud sätte rakendamiseks vajalikud eeskirjad. Selleks et erinevatest liikmesriikidest pärit tarnijatelt, kes on leppinud kokku andmete ühisel esitamises oleks ühtset aruandlussüsteemi lihtsam kasutada, on vaja ühtlustada järgmised määratlused: tarnija identifitseerimisandmed, kütuse või energia maht, kütuse või energia liik, turule lastud kütuse või energia ostukoht ja päritolu. Selleks et vältida topeltarvestust erinevatest liikmesriikidest pärit tarnijate aruannete ühisel esitamisel, on asjakohane ühtlustada liikmesriikide aruandlust komisjonile nii, et iga ühest või mitmest liikmesriigist pärit kahest või enamast tarnijast koosnevasse rühma kuuluva tarnijaga seotud teave oleks kättesaadav kõigile asjaomase liikmesriigi ametiasutustele.

Halduskoormuse vähendamiseks peaksid liikmesriigid võimaldama tarnijatelt esitada aruande muude liidu või siseriiklike õigusaktide alusel kogutud andmete põhjal, tingimusel et aruanne esitatakse vastavalt IV lisas esitatud nõuetele. Sellised liidu õigusaktid on muu hulgas (kuid mitte ainult) komisjoni 24. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 684/2009, millega rakendatakse nõukogu direktiivi 2008/118/EÜ seoses aktsiisi peatamise korra alusel toimuva aktsiisikaupade liikumise arvutipõhiste menetlustega,<sup>17</sup> komisjoni 2. juuli 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 2454/93, millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik,<sup>18</sup> määrus (EÜ) nr 1099/2008 energiastatistika kohta,<sup>19</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta direktiiv 2009/28/EÜ, taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise kohta ning direktiivide 2001/77/EÜ ja 2003/30/EÜ muutmise ja hilisema kehtetuks tunnistamise kohta<sup>20</sup> ning selle järgnevad rakendusaktid, komisjoni 18. juuli 2007. aasta otsus 2007/589/EÜ, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ kohaselt kasvuhoonegaaside heiteseire ja aruandluse suunised<sup>21</sup> ning nõukogu määrus (EÜ) nr 2964/95, millega nähakse ette toornafta impordi ja tarnete registreerimine ühenduses.

<sup>15</sup> Töötlemisüksuse riik ja nimi. Liikmesriigid juba saavad sellist teavet tollimaksualaste õigusaktide alusel. Määruse (EÜ) nr 450/2008 artikkel 37 võimaldab taotleda mis tahes vajalikku teavet toote päritoluriigi kohta. Päritolu on määratletud kui koht, kus toode läbis viimase olulise töötlemise. Kütuste töötlemise konkreetsete määratlused on esitatud komisjoni määruse (EÜ) nr 2454/93 lisades 14 ja 15.

<sup>16</sup> Nõukogu määrus (EÜ) nr 2964/95, 20. detsember 1995, millega nähakse ette toornafta impordi ja tarnete registreerimine ühenduses, ELT L 310, 22.12.1995, lk 5.

<sup>17</sup> ELT L 197, 29.7.2009, lk 24.

<sup>18</sup> EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

<sup>19</sup> ELT L 304, 14.11.2008, lk 1.

<sup>20</sup> ELT L 140, 5.6.2009, lk 16.

<sup>21</sup> ELT L 229, 31.8.2007, lk 1.

## **Finantsmõju**

Mõju hindamisel käsitleti ka liidu ettevõtjate konkurentsivõimet. Ilmneb, et ettevõtjatele (sh rafineerimistehased) ei ole märkimisväärset mõju oodata. See tuleneb asjaolust, et vastavalt mõjuhinnangule on jaehindade oodatav tõus väga väike ja peaaegu kõik need kulud kantakse tõenäoliselt üle tarbijale.

Ettepanek:

## NÕUKOGU DIREKTIIV

**millega kehtestatakse arvutusmeetodid ja aruandlusnõuded vastavalt bensiini ja diislikütuse kvaliteeti käsitlevale Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 98/70/EÜ**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 1998. aasta direktiivi 98/70/EÜ bensiini ja diislikütuse kvaliteedi ning nõukogu direktiivi 93/12/EMÜ muutmise kohta,<sup>22</sup> eriti selle artikli 7a lõiget 5,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõike 5 kohaselt kehtestatav meetod kütuste ja muude mittebioloogilist päritolu energiaallikate kasvuhoonegaaside heite arvutamiseks peaks võimaldama esitada piisavalt täpseid aruandeid, mille alusel saaks komisjon kriitiliselt hinnata kütusetarnijate saavutusi direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõike 2 kohaste kohustuste täitmisel. Arvutusmeetod peaks tagama täpsuse, võttes samal ajal nõuetekohaselt arvesse seotud haldusnõuete keerukust. Samal ajal peaks see motiveerima tarnijaid vähendama nende tarnitava kütuse kasvuhoonegaaside heite mahukust. Hoolikalt tuleks arvesse võtta ka meetodika mõju liidu rafineerimistehastele. Arvutusmeetod peaks põhinema kasvuhoonegaaside heite keskmisel mahukusel, mis kajastab konkreetse kütuseallika puhul tüüpilist tööstusharu keskmist väärtust (edaspidi „keskmine vaikeväärtus”). Selle eeliseks on väiksem halduskoormus tarnijatele ja liikmesriikidele. Samal ajal ei tohiks kavandatud meetodikaga nõuda kütuse kasvuhoonegaaside heite mahukuse eristamist tooraineallika alusel, kuna see mõjutaks praeguseid investeeringuid teatavatesse liidu rafineerimistehastesse.
- (2) Komisjoni soovitusel 2003/61 määratletud väikese ja keskmise suurusega ettevõtjatest kütusetarnijatele esitatavaid aruandlusnõudeid tuleks direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõiget 1 silmas pidades vähendada nii palju kui võimalik. Samuti ei tohiks väljaspool ELi rafineeritud bensiini ja diislikütuse importijaid kohustada esitama üksikasjalikku teavet kõnealuste kütuste valmistamiseks kasutatud toornafta allikate kohta, kuna see teave ei pruugi olla kättesaadav või seda on raske saada.
- (3) Selleks et stimuleerida kasvuhoonegaaside heite täiendavat vähendamist, tuleks tarnija tarnitava kütuse olelusringi jooksul tekkiva kasvuhoonegaaside heite arvutamisel võtta

<sup>22</sup> EÜT L 350, 28.12.1998, lk 58.

arvesse töötlemiseelses etapis, sealhulgas põletamisel ja ventileerimisel tekkiva heite vähendamist. Selleks et töötlemiseelses etapis vähendatud heite kohta andmete esitamist tarnijate jaoks lihtsustada, tuleks heite vähendamise arvutamiseks ja tõendamiseks lubada mitmesuguste süsteemide kasutamist. Arvesse tuleks võtta üksnes selliseid töötlemiseelses etapis tekkiva heite vähendamise projekte, mis algavad pärast artikli 7a lõike 5 punktis b sätestatud võrdlusaluse kehtestamise kuupäeva ehk pärast 1. jaanuari 2011.

- (4) Kasvuhoonegaaside kaalutud keskmiste vaikeväärtuste kasutamine on lihtne meetod, mille abil kütusetarnijad võivad määrata nende tarnitavale kütusele vastava kasvuhoonegaaside sisalduse. Selliseid ELi toornaftaliike esindavaid väärtusi käsitletakse muu hulgas JEC-konsortsiumi uuringu „Well to Wheel” aruande 4. versioonis, Euroopa Komisjoni poolt dr A. Brandtlt tellitud uuringus loodusliku bituumeni ja põlevkivi kohta, samuti töötlemiseelse etapi heite vähendamise alases töös, mida Puhta Transpordi Rahvusvaheline Nõukogu tegi Euroopa Komisjoni jaoks naftatootmisel tekkiva kasvuhoonegaaside heite hinnangfunktsiooni määramiseks seoses ELis tarbitava toornaftaga.
- (5) Nafta ja gaasi töötlemise eelses etapis tekkiva kasvuhoonegaaside heite vähenemist tuleks hinnata ja valideerida kooskõlas rahvusvaheliste standardite põhimõtete ja normidega, eeskätt standarditega ISO 14064, ISO 14065 ja ISO 14066.
- (6) Direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõike 5 punkti b kohaselt tuleb kehtestada metoodika, millega määratakse liidus kasutatud mittebioloogilist päritolu kütuste kasvuhoonegaaside heite mahukuse koondmäär 2010. aastal (edaspidi „kütuse alusstandard”). Alusstandard peaks põhinema ÜRO kliimamuutuste raamkonventsiooni alusel 2010. aastal esitatud ametlikel andmetel diislikütuse, bensiini, maanteevälistes liikurmasinates kasutatava gaasiõli, vedelgaasi ja surumaagaasi mahtude kohta esitatud andmetel. Kütuse alusstandardiks ei tohiks olla fossiilkütuse võrdlusväärtus, mida kasutatakse biokütuste abil vähendatud kasvuhoonegaaside heite arvutamiseks. Kõnealune võrdlusväärtus peaks jääma selliseks nagu see on sätestatud direktiivi 98/70/EÜ IV lisas.
- (7) Kuna asjaomase fossiilkütusesegu koostis muutub aastast aastasse vähe, varieerub ka fossiilkütuste kasvuhoonegaaside heite mahukuse koondmäär aastate lõikes vähe. Seepärast on asjakohane, et kütuse alusstandard põhineb liidu 2010. aasta keskmise tarbimise andmetel, mille liikmesriigid on teatanud ÜRO kliimamuutuste raamkonventsiooni kohaselt.
- (8) 2010. aastal põhinev kütuse alusstandard peaks kajastama fossiilkütuste kasvuhoonegaaside heite keskmist mahukust töötlemiseelses etapis ja rafineerimistehastes töödeldavate fossiilkütuste keskmist kasvuhoonegaaside heite mahukust. Seega tuleks alusstandardi arvutamisel kasutada vastava kütuse vaikeväärtust. Kütuse alusstandardi heiteväärtus peaks jääma samaks kuni 2020. aastani, et tagada kütusetarnijatele õiguskindlus seoses nende kohustustega vähendada nende poolt tarnitavate kütuste kasvuhoonegaaside heite mahukust.
- (9) Direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõike 5 punkti d kohaselt tuleb kehtestada metoodika elektrimaanteesõidukite panuse arvutamiseks. Kõnealuse artikli kohaselt peab metoodika olema kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/28/EÜ

artikli 3 lõikega 4<sup>23</sup>. Selle kooskõla tagamiseks tuleks kasutada sama kohanduskoeffitsienti jõuseadme kasuteguri puhul.

- (10) Tarnijad võivad direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõike 1 kohase teabe maanteetranspordis kasutamiseks tarnitud elektrienergia kohta lisada liikmesriikidele esitatavatesse aastaaruannetesse. Halduskulude piiramiseks on asjakohane, et kõnealune meetodika põhineb tarnijaaruannete puhul pigem maantee-elektrisõidukis või elektri-mootorrattas elektritarbimise arvestuslikul hinnangul kui tegelikul mõõtmisel.
- (11) On asjakohane näha ette üksikasjalik lähenemisviis biokütuste koguse ja nende kasvuhoonegaaside heite mahukuse hindamiseks juhul, kui biokütust ja fossiilkütust töödeldakse sama protsessi käigus. On vaja konkreetset meetodit, sest sellise töötlemise tulemusena saadavat biokütuse kogust ei ole näiteks fossiilkütuste hüdrotöötlusel koos taimeraskvadega võimalik mõõta. Direktiivi 98/70/EÜ artikli 7d lõikes 1 on sätestatud, et olulusringi jooksul tekkinud kasvuhoonegaaside heite tuleks kõnealuse direktiivi artiklil 7a ja artikli 7b lõike 2 kohaldamisel arvutada sama meetodika alusel. Seepärast on kasvuhoonegaaside heite sertifitseerimine tunnustatud vabatahtlike kavade alusel lubatud direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a kohaldamisel samamoodi nagu kõnealuse direktiivi artikli 7b lõike 2 kohaldamisel.
- (12) Direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõike 1 kohast tarnija aruandekohustust tuleks täiendada ühtlustatud vormi ja andmete määratlustega. Andmetega seotud määratluste ühtlustamine on vajalik selleks, et saaks nõuetekohaselt teostada kasvuhoonegaaside heite mahukuse arvutusi, mis on seotud üksiku tarnija aruandluskohustustega, kuna andmed on direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõike 5 punkti a kohaselt ühtlustatud meetodi peamine alus. Need andmed hõlmavad tarnija identifitseerimisandmeid ning turulelastud kütuse või energia mahtu ja liiki.
- (13) Direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõike 1 kohast tarnija aruandluskohustust tuleks täiendada ühtlustatud aruandlusnõuete, aruande vormi ja määratlustega, mida liikmesriigid kasutaksid liidus tarbitud kütuste kasvuhoonegaaside heite kohta komisjonile andmete esitamisel. Eelkõige võimaldavad need aruandlusnõuded ajakohastada fossiilkütuse võrdlusväärtust, mida on kirjeldatud direktiivi 98/70/EÜ IV lisa C osa punktis 19 ning direktiivi 2009/28/EÜ V lisa C osa punktis 19. Lisaks muutub lihtsamaks direktiivi 98/70/EÜ artikli 8 lõike 3 ja artikli 9 lõike 2 kohane aruandlus. Samuti hõlbustavad need nõuded arvutusmeetodi kohandamist teaduse ja tehnika arenguga, et meetod täidaks kavandatud eesmärgi. Need andmed sisaldavad turulelastud kütuse või energia mahtu ja liiki, päritolu, ostukohta ning turulelastud kütuse või energia päritolu.
- (14) Halduskoormuse vähendamiseks peaksid liikmesriigid võimaldama tarnijatel täita neile esitatavaid aruandlusnõudeid muude liidu või siseriiklike õigusaktide alusel kogutud samaväärsete andmeid põhjal, tingimusel et aruanne esitatakse vastavalt IV lisa esitatud nõuetele ning I ja III lisa sätestatud määratlustele.
- (15) Selleks et lihtsustada tarnijate rühmal aruannete esitamist direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõike 4 kohaselt nähakse kõnealuse direktiivi artikli 7a lõike 5 punktiga c ette võimalus kehtestada kõik vajalikud eeskirjad. Rühmaaruannete esitamist on soovitav

<sup>23</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/28/EÜ, 23. aprill 2009, taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise edendamise kohta ning direktiivide 2001/77/EÜ ja 2003/30/EÜ muutmise ja hilisema kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 140, 5.6.2009, lk 16).

lihtsustada, et vältida häireid kütuse füüsilises liikumises, kuna erinevad tarnijad lasevad eri liiki kütuseid turule erinevas mahus ja seega peavad nad võib-olla kasutama erineval määral ressursse, et saavutada kasvuhoonegaaside heite vähendamise eesmärk. Seega on vaja ühtlustada tarnija identifitseerimist, turulelastud kütuse või energia mahtu ja liiki, ostukohta ning turulelastud kütuse või energia päritolu käsitlevaid määratlusi. Selleks et vältida topeltarvestust erinevatest liikmesriikidest pärit tarnijate aruannete ühisel esitamisel, on asjakohane ühtlustada liikmesriikide aruandlust komisjonile nii, et iga ühest või mitmest liikmesriigist pärit kahest või enamast tarnijast koosnevasse rühma kuuluva tarnijaga seotud teave oleks kättesaadav kõigile asjaomastele liikmesriigi ametiasutustele.

- (16) Direktiivi 98/70/EÜ artikli 8 lõike 3 kohaselt peavad liikmesriigid esitama riigi kütusekvaliteediandmete aastaaruande eelneva aasta kohta komisjoni 18. veebruari 2002. aasta otsuses 2002/159/EÜ<sup>24</sup> kehtestatud vormi alusel. Direktiivi 98/70/EÜ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2009/30/EÜ<sup>25</sup> tehtud muudatuste ja liikmesriikidele järgnevalt kehtestatud täiendavate aruandlusnõuete järgimiseks on tõhususe ja ühtlustamise huvides vaja selgitada, millised direktiivi 98/70/EÜ artiklis 8 kütusekvaliteedi suhtes kehtestatud aruandluskohustuse alla kuuluvad andmed tuleks esitada, ning samuti kohandada tarnijate ja liikmesriikide jaoks andmete esitamise vormi.
- (17) Komisjon esitas meetme eelnõu direktiivi 98/70/EÜ alusel loodud komiteele 23. veebruaril 2012. Komiteel ei õnnestunud arvamust selleks vajaliku kvalifitseeritud häälteenamusega vastu võtta ja seepärast tuleks komisjonil esitada ettepanek vastavalt nõukogu otsuse 2006/512/EÜ artikli 5a lõikele 4 nõukogule.

---

<sup>24</sup> Komisjoni otsus 2002/159/EÜ, 18. veebruar 2002, riigi kütusekvaliteedi koondandmete esitamise ühise vormi kohta (EÜT L 53, 23.2.2002, lk 30).

<sup>25</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/30/EÜ, 23. aprill 2009, millega muudetakse direktiivi 98/70/EÜ seoses bensiini, diislikütuse ja gaasiõli spetsifikatsioonidega ja kehtestatakse kasvuhoonegaaside heitkoguste järelevalve ja vähendamise mehhanism ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 1999/32/EÜ seoses siseveelaevades kasutatava kütuse spetsifikatsioonidega ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 93/12/EMÜ (ELT L 140, 5.6.2009, lk 88).

## ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

### *Artikkel 1*

#### *Reguleerimisala*

Käesolevat direktiivi kohaldatakse kütustele, mida kasutatakse maanteesõidukite ja väljaspool teid kasutatavate liikurmasinate (sealhulgas siseveelaevade, kui need ei ole merel), põllu- ja metsamajanduses kasutatavate traktorite ning väikelaevade (kui need ei ole merel) liikumapanemiseks, ning maanteesõidukites kasutatava elektrienergia suhtes.

### *Artikkel 2*

#### *Mõisted*

Käesolevas direktiivis kasutatakse lisaks direktiivis 98/70/EÜ juba määratletud mõistetele järgmisi mõisteid:

1. „töötlemiseelse etapi heide” — kogu kasvuhoonegaaside heide, mis tekib enne tooraine sisenemist rafineerimis- või töötlemisettevõttesse, kus I lisas osutatud kütust toodetakse;
2. „loodusliku bituumeni tooraine” – rafineerimistehase tooraine allikas, millel on järgmised omadused:
  - selle tihedus API järgi on 10 kraadi või vähem, mõõdetuna kaevandamiskoha reservuaaris vastavalt ASTM<sup>26</sup> katsemeetodile D287;
  - aasta keskmine viskoossus reservuaaritemperatuuril on suurem kui järgmise võrrandi abil arvatuna: viskoossus (sentipuaas, cP) = 518,98e-0,038T; kus T on temperatuur Celsiuse kraadides;
  - see kuulub kombineeritud nomenklatuuri koodiga CN 2714 määratletud bituminoosse liiva mõiste alla, nagu on sätestatud nõukogu määruses (EMÜ) nr 2658/87<sup>27</sup>; ning
  - selle tooraine allikat saab kasutusele võtta kaevandamise teel või soojendatud maapinnast raskusjõu toimel väljamise meetodil, kus soojusenergiat saadakse peamiselt muudest allikatest kui lähteainest endast;
3. „põlevkivi tooraine” – rafineerimistehase tooraine allikas, mis asub põlevkivikihis, mis sisaldab tahket kerogeeni ja kuulub määruses (EMÜ) nr 2658/87 koodiga CN 2714 määratletud põlevkivi mõiste alla<sup>27</sup>. Tooraine allikat saab kasutusele võtta kaevandamise teel või soojendatud maapinnast raskusjõu toimel väljamise meetodil.

<sup>26</sup> American Society for Testing and Materials, <http://www.astm.org/index.shtml>

<sup>27</sup> Nõukogu määrus (EMÜ) nr 2658/87, 23. juuli 1987, tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1).

4. „tavaline tooraine” – rafineerimistehase tooraine, mille tihedus API järgi on suurem kui 10 kraadi mõõdetuna päritolukoha naftakihi ja katsemeetodil ASTM D287 ning mis ei kuulu määruses (EMÜ) nr 2658/87 koodiga CN 2714 määratletud mõiste alla<sup>27</sup>.

### *Artikkel 3*

#### *Tarnitavate kütuste (v.a biokütused) ja tarnitava energia kasvuhoonegaaside heite mahukuse arvutamise meetod ning tarnijate aruandlus*

1. Artikli 7a lõike 2 kohaldamisel tagavad liikmesriigid, et kütusetarnijad kasutavad nende poolt tarnitava kütuse kasvuhoonegaaside heite mahukuse määramiseks I lisas sätestatud meetodikat.
2. Direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõike 1 ja artikli 7a lõike 2 teise lõigu kohaldamisel nõuavad liikmesriigid tarnijatelt andmete esitamist vastavalt käesoleva direktiivi I lisas sätestatud määratlustele ja arvutusmeetodikale. Andmed tuleb esitada igal aastal, kasutades käesoleva direktiivi IV lisas sätestatud vormi.
3. Väikese ja keskmise suurusega ettevõtjatest kütusetarnijate suhtes kohaldavad liikmesriigid käesoleva direktiivi I lisas sätestatud lihtsustatud meetodikat.

### *Artikkel 4*

#### *Kütuse alusstandardi ja kasvuhoonegaaside heite mahukuse vähenemise arvutamine*

Selleks et kontrollida, kas kütusetarnijad täidavad neile direktiivi 98/70/EÜ artikli 7a lõikega 2 pandud kohustust, nõuavad liikmesriigid, et tarnijad võrdleksid oma kütuste ja elektrienergia olusringi jooksul tekkiva kasvuhoonegaaside heite vähendamisel saavutatud tulemusi käesoleva direktiivi II lisas sätestatud kütuse alusstandardiga.

### *Artikkel 5*

#### *Liikmesriikide aruandlus*

1. Liikmesriigid esitavad direktiivi 98/70/EÜ artikli 8 lõike 3 alusel komisjonile aruannete edastamisel komisjonile andmed käesoleva direktiivi artikli 7a järgimise kohta vastavalt käesoleva direktiivi III lisa sätetele.
2. Liikmesriigid kasutavad käesoleva direktiivi III lisas sätestatud andmete esitamiseks Euroopa Keskkonnaameti süsteemi ReportNet, mis on ette nähtud määrusega (EÜ) nr 401/2009<sup>28</sup>. Liikmesriigid esitavad andmed elektrooniliselt Euroopa Keskkonnaameti hallatavasse keskandmevaramusse, kasutades IV lisas ette nähtud ja selle põhjal koostatud vormi.

---

<sup>28</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 401/2009, 23. aprill 2009, Euroopa Keskkonnaameti ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusvõrgu kohta (ELT L 126, 21.5.2009, lk 13).

3. Andmed tuleb esitada igal aastal, kasutades selleks IV lisa sätetatud vormi. Liikmesriigid teatavad komisjonile andmete edastamise kuupäeva ning andmete kontrollimise ja komisjonile esitamise eest vastutava pädeva asutuse kontaktisiku nime.

#### *Artikkel 6*

#### *Karistused*

Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva direktiivi alusel vastu võetud siseriiklike sätete rikkumise korral, ning võtavad kõik vajalikud meetmed, et tagada kõnealuste eeskirjade rakendamine. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Liikmesriigid teevad kõnealused sätted komisjonile teatavaks hiljemalt [12 kuud pärast vastuvõtmist] ja teavitavad teda viivitamatult kõikidest hilisematest neid sätteid mõjutavatest muudatustest.

#### *Artikkel 7*

#### *Ülevõtmine*

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt [12 kuud pärast vastuvõtmise kuupäeva]. Liikmesriigid edastavad kõnealuste normide teksti viivitamata komisjonile.
2. Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.
3. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud põhiliste õigus- ja haldusnormide teksti.

#### *Artikkel 8*

#### *Jõustumine*

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

#### *Artikkel 9*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel,

*Nõukogu nimel  
eesistuja*